



10023  
ISO/IEC 17065



UA.TR.001

Зареєстровано за №  
Ref. Certif. No.

UA.TR.001 AQ 29 2-19

Rev. 0

**ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ НАУКОВО-ВИБРОБНИЧИЙ ЦЕНТР СТАНДАРТИЗАЦІЇ, МЕТРОЛОГІЇ, СЕРТИФІКАЦІЇ ТА ЗАХИСТУ ПРАВ СПОЖИВАЧІВ»  
(ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»)**

*STATE ENTERPRISE «ALL-UKRAINIAN STATE RESEARCH AND PRODUCTION CENTER FOR STANDARDIZATION, METROLOGY, CERTIFICATION AND CONSUMERS' RIGHTS PROTECTION» (SE «UKRMETRTESTSTANDART»)*

**СЕРТИФІКАТ  
СХВАЛЕННЯ СИСТЕМИ УПРАВЛІННЯ ЯКІСТЮ**

*Certificate on the approval quality management system*

Виданий:  
*Issued to:* Ganz Merogyar Kft. (Ganz Meter Company Ltd.)  
2100, Угорщина, м. Геделле, вул. Міхая Танчича, 11  
*2100, Godollo, 11, Tancsics Mihaly u., Hungary*

Відповідно до:  
*In accordance with:* Технічного регламенту законодавчо регульованих засобів  
вимірювальної техніки, затвердженого постановою Кабінету  
Міністрів України від 13 січня 2016 р. № 94  
*Technical regulation legally controlled measuring instruments approved by  
the decision of The Cabinet of Ministers of Ukraine of 13 January 2016 № 94*

Дійсний до:  
*Valid until:* 08.07.2022

Дата видачі:  
*Date of issue:* 08.07.2019

Кількість сторінок:  
*Number of pages:* 4

Номер для посилань:  
*Reference №:* 29/3/D/41/012-18

Номер призначеного органу:  
*Number of Designated body:* UA.TR.001

**Заступник керівника  
органу з оцінки відповідності**  
*Deputy director of Conformity Assessment Body*

М.П.  
*Official Stamp*

Цей сертифікат схвалення системи управління якістю може бути відтворений тільки повністю. Будь-яка публікація або часткове відтворення змісту сертифіката можливе лише з письмової згоди Призначеного органу, що його видав. Сертифікат без підпису та печатки не дійсний.  
*This Certificate on the approval quality management system may not be reproduced other than in full. Any publication extracts from the certificate requires written permission of the issuing Designated body. Certificates without signature and stamp are not valid.*

Адреса ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»: 4, вул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна  
*Address SE «UKRMETRTESTSTANDART»: 4, Metrologichna st., Kyiv, 03143, Ukraine*

Телефон/Phone: +38 (044) 526-52-29, факс/fax: +38 (044) 526-42-60, ел.пошта/e-mail: ukrscm@ukrcsm.kiev.ua, веб-сайт/website: www.ukrcsm.kiev.ua

## Загальна інформація

### *General information*

Цей сертифікат складено двома мовами. Мова оригіналу – українська. У разі виникнення сумнівів, дійсною є мова оригіналу.

*This certificate is written in two languages. Original wording Ukrainian. In case of doubt the original language is valid.*

## Історія сертифіката

### *Certificate history*

Номер сертифіката, ревізія <i>Certificate number, revision</i>	Дата <i>Date</i>	Модифікації <i>Modification</i>
UA.TR.001 AQ 29 2-19 Rev. 0	08.07.2019	Первинний сертифікат <i>Initial certificate</i>

## Передмова

### *Preliminary remarks*

Цим сертифікатом, Орган з оцінки відповідності ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ НАУКОВО-ВИРОБНИЧИЙ ЦЕНТР СТАНДАРТИЗАЦІЇ, МЕТРОЛОГІЇ, СЕРТИФІКАЦІЇ ТА ЗАХИСТУ ПРАВ СПОЖИВАЧІВ» (ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ») засвідчує, що система управління якістю відповідає, у межах сфери дії цього Сертифіката, нижче вказаним вимогам:

*By means of this certificate, the Conformity Assessment Body of STATE ENTERPRISE «ALL-UKRAINIAN STATE RESEARCH AND PRODUCTION CENTER FOR STANDARDIZATION, METROLOGY, CERTIFICATION AND CONSUMERS' RIGHTS PROTECTION» (SE «UKRMETRTESTSTANDART») certifies that Quality System complies - within the scope of validity specified in this Certificate- with the following requirements:*

Додатку 3, розділ «Процедури оцінки відповідності. Модуль D (відповідність типу шляхом забезпечення якості виробничого процесу)» до Технічного регламенту законодавчо регульованих засобів вимірювальної техніки, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 13 січня 2016 р. № 94

*Annex III, section «Conformity assessment procedures. Module D (Conformity to type based on quality assurance of the production process)» of the Technical regulation legally controlled measuring instruments approved by the decision of The Cabinet of Ministers of Ukraine of 13 January 2016 № 94*

Власник цього сертифіката має право наносити на засоби вимірювальної техніки, які були виготовлені у межах сфери дії схваленої системи управління якістю ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ», ідентифікаційний номер призначеного органу «UA.TR.001». Оцінка базується на аналізі наданих документів та на висновках аудиту на місці. Система управління якістю підлягає постійному нагляду Органом з оцінки відповідності.

*The owner of this certificate is entitled to provide the making of the measuring instruments which have been produced within the scope of validity of this approved Quality System with SE «UKRMETRTESTSTANDART» identification number «UA.TR.001». The assessment is based on an evaluation of the submitted documents and on an audit on site. The quality system is subject to permanent surveillance by the Conformity Assessment Body.*

...

### Сфера дії

Scope of validity

### Місце розташування, категорії та типи засобів вимірювальної техніки

Sites and kinds of instruments

#### Місце розташування:

Sites:

2100, Угорщина, м. Геделле, вул. Міхая Танчича, 11

Телефон: + 36 28 520 600

Факс: + 36 28 520 605

Електронна пошта: alexander.edelshtein@itron.com

2100, Godollo, 11, Tancsics Mihaly u., Hungary

Phone: + 36 28 520 600

Fax: + 36 28 520 605

E-mail address: alexander.edelshtein@itron.com

#### Категорії та типи засобів вимірювальної техніки:

Kinds of measuring instruments:

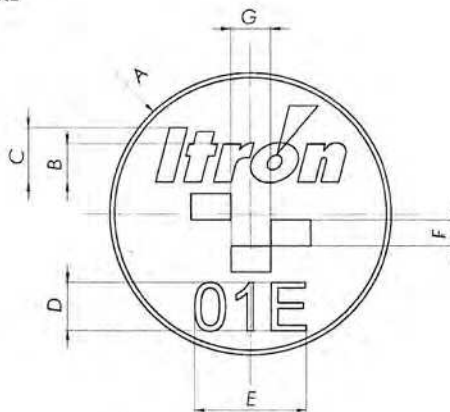
Лічильники активної (класи точності 0,5-2,0; 0,2S, 0,5S) та реактивної (класи точності 0,5-3,0) електроенергії

Meters for active energy (classes 0,5-2,0; 0,2S, 0,5S) and meters for reactive energy (classes 0,5-3,0)

№	Тип Type	Сертифікат перевірки типу Type-examination Certificate	Виданий ПО Issued by NB
1	Лічильники електричної енергії трифазні електронні багатофункціональні ACE 6000... <i>Electricity meters three-phase electronic multifunctional ACE 6000...</i>	UA.TR.001 74-18	UA.TR.001
2	Лічильники електричної енергії трифазні електронні багатофункціональні SL7000 Smart... <i>Electricity meters three-phase electronic multifunctional SL7000 Smart...</i>	UA.TR.001 75-18	UA.TR.001

### Форми та розміри захисного тавра

Forms and dimensions of sealing marks



*Itron*

– товарний знак виробника;

01E – позначка, яка вказує, що цей засіб вимірювальної техніки призначений для використання за межами Європейського союзу.

Умовне позначення	Розміри, мм		
	Модель I	Модель II	Модель III
A	12	10	8
B	1,6	1,4	1,1
C	2,2	1,8	1,5
D	2,2	1,8	1,5
E	5,1	4,2	3,4
F	1,1	0,9	0,7
G	1,7	1,4	1,2

Орган з оцінки відповідності керує переліком типів засобів вимірювальної техніки, на які поширюється цей Сертифікат. Цей перелік буде оновлено та направлено власнику Сертифіката.

*The Conformity Assessment Body maintains a list of measuring instruments types covered by this Certificate. This list will be kept up to date and sent to the owner of the Certificate.*